



Herausgeber, Redaktion,
Grafik, Layout u. Satz
w&k Werbung Radeburg

118.(5.) Jahrgang

gedruckt in der
Druckerei Vettors
Radeburg



Radeburger Anzeiger

seit  1876

Ausgabetag:
25. November 1994

Amts-Blatt

nächste Ausgabe:
09. Dezember 1994

der weltlichen und kirchlichen Gemeinden
zu Radeburg und Umgebung

neu begründet durch Frau Kerstin Fuhrmann und Herrn Pfarrer Martin Koch

Pfarrer Frank Seifert ins neue Amt eingeführt

Am Sonntag, dem 13. November, wurde Pfarrer Frank Seifert mit einem Gottesdienst feierlich in sein neues Amt in Radeburg eingeführt. Unter den Gästen waren Sozialminister Dr. Hans Geisler und Bürgermeister Dieter Jesse. Der Radeburger Anzeiger zitiert im Folgendem aus dem Lebenslauf.

Am 3. Juli 1951 wurde ich, Frank Seifert, als 2. Sohn des Tischlermeisters Helmut Seifert und seiner Ehefrau Frieda Seifert in Radebeul geboren. Noch im selben Jahr wurde ich dort in der Lutherkirche getauft. Mit meiner jüngeren Schwester wuchs ich in einem christlichen Elternhaus auf. Von 1958 bis 1968 besuchte ich die Oberlößnitzschule in Radebeul und schloß die Schulzeit mit der mittleren Reifeprüfung ab. 1966 bin ich in der Lutherkirche konfirmiert worden.



Pfarrer Seifert im Kreise seiner Familie

Nach der Schulzeit erlernte ich den Beruf eines Tischlers im elterlichen Betrieb. Durch meine aktive Tätigkeit in der Radebeuler Jungen Gemeinde, durch Rüstzeiten und überzeugende Christen entstand bei mir der Wunsch hauptamtlich im Dienst der Kirche tätig zu sein und meine Erfahrung der Frohen Botschaft anderen weiterzugeben. So entschied ich mich nach abgeschlossener Tisch-

lerausbildung und einjähriger Arbeit in diesem Beruf nach Leipzig zu gehen, um dort Theologie zu studieren.

Von 1971 an studierte ich am Theologischen Seminar 6 Jahre Theologie und legte 1977 das erste theologische Examen ab. In meiner Studienzeit lebte ich mit einigen Studenten als Bruderschaft im damals baufälligen Pfarrhaus in Liehmena zusammen. Wir wollten hier das theoretische Studium in die Praxis des christlichen Alltags und der kleinen Ortsgemeinde umsetzen lernen. Diese gelebte Bruderschaft mit ihren vielfältigen Erfahrungen ist für mich bis heute sehr wichtig geblieben.

Nach dem Studium folgte die Vikariatszeit in Wurzen, Dresden, Lückendorf und Neustadt/Sachsen. In Neustadt wurde ich am 26. August 1979 ordiniert. Damit wurde mir die

2. Pfarrstelle der Gemeinde übertragen. Nach 6 jähriger Pfarrarbeitszeit in dieser sehr großen, aber interessanten Gemeinde wechselte ich die Pfarrstelle nach Pobershau ins Erzgebirge. In dieser überschaubaren, sehr lebendigen Gemeinde war ich die letzten 10 Jahre als Pfarrer tätig - 7 Jahre davon als Jugendpfarrer der Ephorie Marienberg.

1985 heiratete ich die Katechetin Monika Freier aus Kühnheide. 1986 wurde uns eine Tochter Anne geschenkt und 1989 unser Sohn Johnathan geboren. Meine Frau ist mir eine wichtige Unterstützung im Dienst an der Gemeinde. Bis zur Geburt der Kinder war

sie als Bezirkskatechetin in der Ephorie Marienberg angestellt, zuletzt für den Religionsunterricht in Pobershau.

Wir wünschen uns mit den beiden Kirchgemeinden Radeburg und Rödern ein gutes Miteinander, damit wir gemeinsam Gott ehren, Gemeinde Jesu Christi bauen und den Menschen dienen.

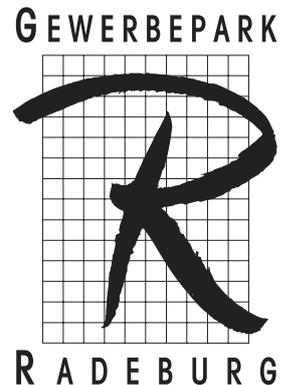
Neues Logo für den Gewerbepark

München. Radeburg. Seit August dieses Jahres hat unserer Gewerbepark Süd ein eigenes Markenzeichen (siehe Abbildung). Gestiftet wurde es von der Bauland GmbH, entwickelt hat es die Agentur für Creativmarketing und Werbung GmbH München, die dort für diese Agentur tätige Grafikerin Frau Riederer und Reinzeichnerin Frau Jaeckel.

Das Logo symbolisiert eine Planungskarte mit einem darübergepinselten „R“ in sächsischem Grün. Das Grün soll gleichzeitig den Park-Charakter versinnbildlichen, der sich durch die geplante und bereits in Angriff genommene reichliche Begrünung ergeben wird.

Die Frage, was mit einem solchen Zeichen bezweckt wird, ist relativ leicht zu beantworten: Ziel eines solchen Zeichens ist es, den Gewerbepark und die dort ansässigen Firmen zu repräsentieren. Zu diesem Zweck soll es leicht erfaßbar, verständlich und gut erkennbar sein. Es sollte sich relativ schnell einprägen und einen hohen Wiedererkennungswert besitzen. In der Praxis wird sich dies nun beweisen. Ob auf Papier oder auf Wegweiser - das Logo soll, im wörtlichen wie übertragenen Sinne, zum Gewerbepark „hinführen“. Ab Monatswechsel wird mit diesem Zeichen auch an der Autobahn geworben, im Norden auf einer Fläche des geplanten Gewerbegebietes Nord, im Süden am äußersten Punkt des Gewerbeparkes. Produzent der Anlage ist das Lichttechnische Werk in Meiningen.

Hoffen wir, daß das Logo voll zur Wirkung kommt und bald weitere Investoren anlockt.



Klaus Kroemke

w&k-Telefon: 4309

Nr. 21/94

Für die Lieben Glückwünsche
und Aufmerksamkeiten zu unserer

Silberhochzeit

möchten wir uns auf diesem Wege
bei allen recht herzlich bedanken.



Lutz und Kerstin
Fuhrmann

Herzlichen Dank für die vielen
guten Wünsche, die besonders
schönen Blumen und die trefflich
ausgesuchten Geschenke anlässlich
meines

80. Geburtstages.

Ich war überrascht, sehr erfreut
und beeindruckt, daß ich so viele
Freunde und Bekannte begrüßen
konnte.

Gerta Wachsmuth



COCKTAILKLEIDER
für's Fest

Ab 01.12.
in Verkauf und Verleih

"Brautstübel"

Marita Ulbrich, A.-Bebel-Str. 18
01468 Moritzburg • ☎ 035207/452

Suchen zur Verstärkung
unseres Teams ab sofort
Elektroinstallateure.
Führerschein Bedingung.
Bewerbung nach 17 Uhr
unter Tel. 035205/3619

E-Installation
P. Lesche
An der Röder 7,
01465 Grünberg

Schulfestwoche zum „100jährigen“

Im kommenden Jahr wird die heutige „Heinrich-Zille-Schule“ 100 Jahre alt.

Um dieses Jubiläum würdig zu begehen, wurde ein städtischer Festausschuß ins Leben gerufen. Dem Festausschuß gehören Stadträtin Frau Görne, Frau Scheibe, Frau Richert und Schuldirektor Herr Laubner an.

Geplant ist eine große Jubiläumsausstellung und eine Festwoche vom 17. bis zum 20. August 1995.

Für die Jubiläumsausstellung riefen wir im RAZ bereits auf, noch vorhandenes Material aus Privathand der Schule für diese Ausstellung zu leihen. Leider ist die Resonanz bis jetzt nicht sehr groß, aber die Schule hofft, daß sich doch noch einige besinnen. Die Schüler jedenfalls haben die Vorbereitungen bereits mit elf Projekten in Angriff genom-

men. Sie führen u.a. einen Fotowettbewerb „Ansichten von Radeburg“ durch, bauen ein Modell der Schule im Maßstab 1: 50, fertigen eine Chronik zur Schulgeschichte, weben einen Wandfries „100 Jahre Schule“ und vieles mehr - alles wird noch nicht verraten. „I-Punkt“ der Ausstellung wird ein im Stil der Vergangenheit mit den Exponaten der Radeburger eingerichteter Klassenraum sein. In der Festwoche wird es Veranstaltungen für alle Generationen geben. An ein Treffen ehemaliger Schüler beim Frühschoppen mit böhmischer Blasmusik wurde ebenso gedacht, wie an ein Programm der Schüler für Eltern und Großeltern und ein Kinderfest mit Flohmarkt. Der absolute Höhepunkt wird ein Rockkonzert auf dem Schulhof sein, zu dem eine bekannte Rockband aufspielt.

Total „jeanslike“

Seit September ist die Gewerbelandschaft in Radeburg wieder um einen Farbtupfer reicher: der Jeans-Freund hat sich in Radeburg niedergelassen. In einer für dieses Geschäft unFREUNDlichen Umgebung, im Betriebsgelände des ehemaligen KfL, hat er ein erstes Domizil gefunden und gleich etwas daraus gemacht. Was man von außen noch nicht ahnt: man kommt in Geschäftsräume, die total „jeanslike“ sind: Holz, Pappe, Jute, Hanf - echtes Cowboy-Ambiente. Die Inhaber, Monika und Steffen Mieth bewiesen damit, daß man auch mit einfachen Mitteln tolle Wirkung erzielen kann.



Sie stammen aus Flöha, betreiben dort seit 1992 erfolgreich und sachsenweit eine Jeans-Vertretung. In Radeburg haben die Westsachsen nun ihre Niederlassung eröffnet. Gehandelt wird ausnahmslos mit Markenprodukten von Boxys bis Black metal und Limited editions.

„Billigprodukte gibt es bei uns nicht, man muß sich schon entscheiden, ob man Jeans oder Bretter tragen will,“ sagt M. Mieth. Die Markenware aber gibt es zum fairen Preis. „Für Pfennigfuchser sind wir natürlich keine gute Adresse, denn die Supermärkte, die über Masseneinkäufe Riesen-Rabatte aushandeln, sind schon ein paar Mark billiger. Aber dann rennt eben auch jeder Zehnte mit den gleichen Hosen rum. Aber wer mal die Wege und die Zeit zusammenrechnet, die er für so ein Schnäppchen hinter sich bringen muß, das dann auch noch gut passen soll, der sieht den Preisvorsprung des Supermarktes schnell aufgebraucht. Das Billigangebot verleitet ja, schnell etwas im Vorbeigehen mitzunehmen, aber eine gute Jeans, die man auch gerne

trägt, die will schon mit etwas mehr Bedacht ausgewählt sein, und wir meinen, daß wir da unseren Kunden gut helfen können.“

Außer Jeans gibt es bei Mieth's auch noch andere Sachen, die zum Jeans-Typ passen - also so ziemlich alles im Klamotten-Bereich, was junge Leute „tierisch gut“ finden und was grade so „in“ ist. Zum Beispiel Kastenshirts,.... oder Polo hemden. Letztere kommen aus Italien und gibt es nur als einmalige Einzelstücke, keine Dublikate. Trotzdem sind sie erschwinglich im Preis.

Monika und Steffen Mieth haben vor, möglichst schnell in die Innenstadt umzuziehen, um für die Kundschaft besser erreichbar zu sein. Ich denke aber, daß alle jungen und jung gebliebenen Leute auch den etwas weiteren Weg zum ehemaligen KfL (hinter der BHG) auf sich nehmen, um was passendes zu finden.

Klaus Kroemke.

Was ist los im Kinder- und Jugendtreff Radeburg?

Habt Ihr schon Weihnachtsgeschenke für Eure Eltern, Großeltern...? Wir laden Euch recht herzlich zum Basteln bei weihnachtlicher Musik und Gebäck ein. Termin: **10.12.1994. 09.30 - 12.00 Uhr** Kinder (5.-7. Klasse)

12.30 - 15.00 Uhr Jugendliche
Kreative Betätigungsmöglichkeiten:
- Kinder können Kerzenständer bemalen und Kerzen verzieren
- Jugendliche (ab 8. Klasse) gestalten Fensterbilder (als Seidenmalerei) und Patch-

workdekorationen als weihnachtlichen Schmuck

Teilnehmerbeitrag: je nach kreativer Betätigung zwischen 2,- und 4,- DM.

Die selbstgestalteten Gegenstände können mit nach Hause genommen werden.

Ansprechpartner sind Frau Haußig und Herr Jentzsch.

Kinder- und Jugendtreff
Schulstr. 2b, 01471 Radeburg, Telefon 2204

PORST
aktuell Ihre vielen Filme von PORST
13x18 cm
vom Farbnegativ 24x36 mm
7.59
PORST KÖNIGSBILDER
Die Könige Ihrer Fotos

Foto-Kalender '95
zum Selbstgestalten +
Verschenken

Geschenk-
Kalender

1995

für Bilder bis 13 x 18
cm hoch oder quer
beidseitig benutzbar
Vorderseite schwarz,
Rückseite weiß

7.95

Bild vom Dia
vom gerahmten Farb-Dia 24x36 mm
13x18 cm, 10x15 cm
oder **9x13 cm**
7.99
PORST
FOTO · FILME · BILDER

Markt-Drogerie Rolf Schäfer
• Neuform-Depot • **PORST Film + Bild** •

Markt 7
01471 Radeburg
☎/Fax 035208/24 21

WOCKE
Schornsteinbau
Schornsteinsanierung

- Fachberatung rund um den Schornstein
- Schornsteinreparaturen und Neubau
- Schornsteinsanierung in Edelstahl und Keramik

01471 Radeburg • Großenhainer Platz 6
Tel./Fax (035208) 2845

Fachgeschäft für
**Gardinen-
Einrichtungen**

- Gardinen
- Dekostoffe
- Bänder
- Stilgarnituren
- Jalousien
- Vertikal-Lamellen
- sämtliches Zubehör
- Nähservice

Fa. S. Klinger
01471 Radeburg
Dresdner Straße 20
Tel. 035208 / 2517

Einfach, unkompliziert - aber unvergeßlich!
Der Deutsche Kinderschutzbund e.V., OV Radebeul bietet an:

Sie haben eine Kinderfeier oder Kinderparty - aber keinen Platz und nicht die Nerven für den Trubel, dann sind Sie bei uns richtig. Wir gestalten für Sie Kinderpartys aller Art und bieten unsere Räume zu Topkonditionen an. Aber nicht nur das!
Wir haben auch die Möglichkeit, Kinder- und Jugendgruppen bis zu 20 Personen Abenteuertage im Mohrenhaus mit Übernachtung anzubieten.
Haben Sie Sorgen, Ihre Kinder unterzubringen?
Ob als Besucher, bei Krankheit oder wenn Sie einfach mal länger einkaufen gehen wollen, wir helfen Ihnen! Denn wir betreuen für diese Zeit kostengünstig Ihre Kinder.
Wollen Sie zu Hause, im Verein oder in der Dienststelle Kinderfeiern durchführen, so

bieten wir Ihnen unser Spielmobil und eine Hüpfburg im Ausleih oder in Betreuung und Gestaltung an!
Haben Sie Interesse, dann melden Sie sich sofort bei uns.
Telefon 0351/75186 - Frau Brumm.

Kinderprogramme

Der Deutsche Kinderschutzbund e.V., OV Radebeul, bietet für Betriebe, Vereine und öffentliche Einrichtungen weihnachtliche Programme an. Tanz, Gesang und Spiel werden durch die Kinder des Mohrenhauses gestaltet. Wir freuen uns auf Ihr Interesse an unserem kostenlosen Angebot. Rückfragen und Terminabsprachen über Frau Maudrich - Tel. 0351/75186 oder direkt im Mohrenhaus auf der Moritzburger Str. 51.

R&F REISEN & FREIZEIT
Königsbrücker Str. 13
01458 Ottendorf-Okrilla
Tel. 035205 / 53752

Mo - Fr 9 - 13 Uhr 14 - 18 Uhr
Sa 9 - 12 Uhr

Reisebüro Ottendorf-Okrilla
lädt ein zur
Eröffnungsfete
mit vielen Überraschungen
am 16.12.1994

Vielleicht beschert der Weihnachtsmann Ihnen den Hauptgewinn aus unserer Reisetombola.

AUTOGLAS SERVICE
ANDREAS LAMPRECHT

24 h - Notdienst
0172 / 3500685

- Front-, Heck- und Seitenscheiben auch für US-Fahrzeuge
- Sonnendächer
- Colorfolien für Kfz und Gebäude
- Steinschlagreparaturen
- Stoßfängerreparaturen

Montage von Scheiben auch beim Kunden

Mo - Fr 7.30 - 18.00 Uhr
Sa 10.00 - 13.00 Uhr

Güterhofstraße 7a • 01445 Radebeul
Tel. 0351 / 771387

Fahrschule Bernert
bietet für Dezember '94, Januar + Februar '95
Wintertarif

Klassen 3 + 1b + 1a

Informationen dazu: Di + Do 16 - 20 Uhr
Fr 17 - 18 Uhr



Heinrich-Zille-Str. 10, 01471 Radeburg, Tel. 4335

Apothekenbereitschaftsplan Radeburg und Umgebung Dezember 1994

Apotheken in Großenhain und Radeburg in Dienstbereitschaftswochen
alle Tage 18 - 20 Uhr, sonn- u. feiertags 10 - 12 Uhr.

Außerhalb dieser Zeiten Rufbereitschaft an der Sprechanlage der Apotheke oder
über Telefon.

| | | | |
|---------------------------|------------------|------------|---------------|
| 26.11. - 03.12.94 (7 Uhr) | Mohren-Ap. | Großenhain | 03522 / 2252 |
| 03.12. - 10.12.94 (7 Uhr) | Löwen-Ap. | Großenhain | 03522 / 2481 |
| 10.12. - 17.12.94 (7 Uhr) | Hirsch-Ap. | Moritzburg | 035207 / 446 |
| | Ap. a. Kupferbg. | Großenhain | 03522 / 62063 |
| 17.12. - 24.12.94 (7 Uhr) | Marien-Ap. | Großenhain | 035222 / 2654 |
| 24.12. - 31.12.94 (7 Uhr) | Löwen-Ap. | Radeburg | 035208 / 2324 |
| 31.12. - 07.01.95 (7 Uhr) | Mohren-Ap. | Großenhain | 03522 / 2252 |

ÄRZTLICHER BEREITSCHAFTSDIENST für Radeburg, Moritzburg, Berbisdorf, Bärnsdorf, Volkersdorf, Großdittmannsdorf, Steinbach

Dezember 1994

| | | |
|-----------------|----------------------------|--------------------------------|
| | | Telefon Radeburg (035208) |
| 01.12.94 | Dr. Witzschel | (035207)82221 |
| 02.12.94 | Dr. Weißbach | 4890 |
| 03.12.94 | Dr. Richter | 2773 |
| 04.12.94 | Dipl. med. Lösche | 4383 oder 2021 (Praxis) |
| 05.12.94 | Dipl.-Med. Wallmann | (035207) 311 |
| 06.12.94 | Dr. Meyer | 2754 |
| 07.12.94 | Dr. Stephan | 2192 oder 2031 (Praxis) |
| 08.12.94 | Dr. Walden | 2855 oder 4746 (Praxis) |
| 09.12.94 | Dr. Witzschel | (035207)82221 |
| 10.12.94 | Dr. Weißbach | 4890 |
| 11.12.94 | Dr. Stephan | 2192 oder 2031 (Praxis) |
| 12.12.94 | Dr. Meyer | 2754 |
| 13.12.94 | Dr. Walden | 2855 oder 4746 (Praxis) |
| 14.12.94 | Dipl. med. Lösche | 4383 oder 2021 (Praxis) |
| 15.12.94 | Dr. Witzschel | (035207)82221 |
| 16.12.94 | Dr. Richter | 2773 |
| 17.12.94 | Dr. Meyer | 2754 |
| 18.12.94 | Dipl.-Med. Wallmann | (035207) 311 |
| 19.12.94 | Dr. Weißbach | 4890 |
| 20.12.94 | Dr. Schaffer | 4457 oder 2226 (Praxis) |
| 21.12.94 | Dipl. med. Lösche | 4383 oder 2021 (Praxis) |
| 22.12.94 | Dr. Stephan | 2192 oder 2031 (Praxis) |
| 23.12.94 | Dipl.-Med. Wallmann | (035207) 311 |
| 24.12.94 | Dr. Richter | 2773 |
| 25.12.94 | Dr. Stephan | 2192 oder 2031 (Praxis) |
| 26.11.94 | Dr. Walden | 2855 oder 4746 (Praxis) |
| 27.12.94 | Dr. Richter | 2773 |
| 28.12.94 | Dipl. med. Lösche | 4383 oder 2021 (Praxis) |
| 29.12.94 | Dipl.-Med. Wallmann | (035207) 311 |
| 30.12.94 | Dr. Witzschel | (035207) 82221 |
| 31.12.94 | Dr. Meyer | 2754 |
| 01.01.95 | Dr. Schaffer | 4457 oder 2226 (Praxis) |

Bereitschaftsdienstzeiten:

| | |
|-------------------------|------------------|
| montags bis donnerstags | 19.00 - 7.00 Uhr |
| freitags | 19.00 - 8.00 Uhr |
| samstags | 8.00 - 8.00 Uhr |
| sonntags | 8.00 - 7.00 Uhr |

Bei schweren Unfällen und lebensbedrohlicher Dringlichkeit
bitte auch gleich das Rettungssamt Dresden (0351) 52251
anrufen.

Die ev.-luth. Kirchgemeinde zu Radeburg teilt mit:

| | | |
|-------------------------------|---|------------------|
| 2. Advent, | 04. Dezember | 9.00 Uhr |
| | Familiengottesdienst | |
| 3. Advent, | 11. Dezember | 17.00 Uhr |
| | *Adventsmusik | |
| 4. Advent, | 18. Dezember | 9.00 Uhr |
| | Abendmahlsgottesdienst | |
| Heilig Abend | 24. Dezember | 16.00 Uhr |
| | Christvesper mit Krippenspiel Besinnliche Christvesper im Kerzenschein | 17.30 Uhr |
| 1. Christtag, | 25. Dezember | 9.00 Uhr |
| | Gottesdienst | |
| 2. Christtag, | 26. Dezember | 9.00 Uhr |
| | Gottesdienst | |
| Silvester, | 31. Dezember | 18.00 Uhr |
| | Abendmahlsgottesdienst | |
| | Jahresschluß- andacht | 23.30 Uhr |
| Neujahr, 01. Januar | Gottesdienst | 9.00 Uhr |
| Sonntag, 18. und 25. Dezember | Kindergottesdienst | 9.00 Uhr |
| mittwochs | Junge Gemeinde | 18.00 Uhr |
| mittwochs | Bibelstunden | 19.30 Uhr |
| sonnabends | Kinderbibelkreis | 10.30 Uhr |
| Dienstag, 6. Dezember | Frauenabend Adventsfeier | 18.00 Uhr |
| Dienstag, 13. Dezember | Kreis der Mitte Adventsfeier | 19.30 Uhr |
| Dienstag, 13. Dezember | Mütterabend Basteln | 19.30 Uhr |

***Zur Adventsmusik am 3. Advent, dem 11. Dezember, 17.00 Uhr
wirken mit: Kirchenchor, Kurrende, Flötengruppe und Posau-
nenchor.**

*Besinnliche Stunden in diesen Wochen wünschen Ihnen
die Kirchenvorsteher, Mitarbeiter und Pfarrer Seifert.*

ZAHNÄRZTLICHER NOTDIENST für den Bereich Radeburg / Moritzburg

An Samstagen, Sonntagen und Feiertagen jeweils von 9 - 11 Uhr.

Dezember 1994

| | | |
|-----------------|--------------|-----------------------------------|
| 03.12.94 | Dipl.-Med. | 01468 Moritzburg, Zillerstr. 3 |
| 04.12.94 | Schee | Tel. (035207) 445 |
| 10.12.94 | Dr. | 01471 Radeburg, Lindenallee 11 |
| 11.12.94 | Kutschbach | Tel. (035208) 2737 |
| 17.12.94 | Dr. Belke | 01468 Moritzburg, A.-Bebel-Str. 3 |
| 18.12.94 | | Tel. (035207) 453 |
| 24.12.94 | Dr. Krjukow | 01468 Moritzburg, A.-Bebel-Str. 3 |
| 25.12.94 | | Tel. (035207) 453 |
| 26.12.94 | Dr. T. Gross | 01471 Radeburg, H.-Zille-Str. 13 |
| | | Tel. (035208) 2041 |
| 31.12.94 | Dipl.-Med. | 01471 Radeburg, Am Meißn. Brg. 9 |
| 01.01.95 | Reinhold | Tel. (035208) 2256 |

Kleidersammlung des DRK

Nächste Kleidersammlung am Donnerstag, dem **08.12.94**,
14 - 17 Uhr, Busbahnhof Radeburg.
Säcke des DRK sind zum Preis von 0,10 DM am Annahmetag am
LKW erhältlich.

KOMMT GRATULIEREN

Herzliche Glückwünsche übermitteln die Stadt- und Gemeindeverwaltungen

| | | | |
|---------------------------------|-------|--------------------------|------------------------------|
| zum 96. Geburtstag am 15.12. | Frau | Gertrud Dorn | Radeburg, Lindenallee 8 A |
| zum 93. Geburtstag am 01.12. | Herrn | Valentin Pretz | Radeburg, Marktstraße 12 |
| zum 92. Geburtstag am 24.12. | Frau | Elsa Hauptmann | Radeburg, Marktstraße 16 |
| zum 90. Geburtstag am 01.12. | Frau | Elsa Schuster | Radeburg, Dresdner Straße 8 |
| am 05.12. | Herrn | Arno Schmidt | Radeburg, Klostersgasse 5 |
| am 15.12. | Frau | Ida Klotzsche | Rödern, Dorfstraße 33 |
| zum 85. Geburtstag am 17.12. | Frau | Ilse Seliger | Radeburg, Dresdner Straße 10 |
| zum 80. Geburtstag am 12.12. | Frau | Erika Scheithauer | Radeburg, Glasstraße 1 A |
| am 09.12. | Herrn | Toni Kirschner | Rödern, Dorfstraße 18 |
| am 09.12. | Herrn | Arthur Walter | Rödern, Am Kellerberg 7 |
| zum 75. Geburtstag am 05.12. | Frau | Gudrun Wolf | Berbisdorf |
| am 17.12. | Herrn | Alfred Preusche | Berbisdorf |



BÜRGERINFORMATIONEN

Straßenbeleuchtung

Im Zuge der Wiederherstellungsarbeiten nach der Verlegung der Ortskanäle erhält der Schulweg Meißner Berg eine neue erdverkabelte Beleuchtungsanlage. Auch die Straße Am Meißner Berg erhält eine neue Straßenbeleuchtung - ebenso die Zufahrt zu Grund- und Förderschule und neuem Kinderhaus.

Wir appellieren nochmals an alle Einwohner, durch ihr Verhalten mit zum Erhalt dieser Anlagen beizutragen. Nach sächsischem Kommunalabgabengesetz können auch für die Erneuerung von Straßenbeleuchtungsanlagen Beiträge erhoben werden, wenn eine Finanzierung durch allgemeine Haushaltsmittel der Stadt nicht mehr gegeben ist.

Weitere Baumaßnahme für das Ortskanalnetz

Im Bereich Schulstraße/Moritzburger Straße werden defekte Leitungen ausgetauscht. Dabei kommt es zur Vollsperrung des Einmündungsbereiches einschließlich der vorderen Ausfahrt Altneubau. Mit Behinderungen ist auch an der Bushaltestelle Friedhof stadteinwärts zu rechnen. Im Zuge der Wiederherstellungsarbeiten wird die Bushaltestelle befestigt.

Ausführende Firma: Nitsche-Bau, Zehren.

Die Einbahnstraßenschleife Meißner Berg wird ebenfalls zeitweise voll gesperrt, einschließlich des unteren Parkplatzes vor Haus-Nr. 76. Auch hier erfolgt die Auswechslung defekter Rohrleitungen für

Schmutz- und Regenwasser. Es kann zu Behinderungen der Zuwegung von der Stadt kommen. Der Schulweg bleibt voll passierbar.

Ausführende Firma: Nitsche-Bau, Zehren.

Die Arbeiten am Verbindungsstück Meißner Berg/Sammler Neues Wohngebiet sollen bis Ende Dezember abgeschlossen sein. Damit wäre dann die Außerbetriebnahme der Kläranlage Meißner Berg gewährleistet. Gleichzeitig mit dem neuen Schmutzwassersammler wird die Regenentwässerung für die neue Anbindungsstraße verlegt.

Ausführende Firma: Steinle-Bau, Löbau.

Für den Neubau des Ortskanalnetzes werden zur Zeit Baugrunduntersuchungen durch die Fa. Baugrund Dresden im Ortsteil Bärwalde durchgeführt. Dabei ist ein Betreten einzelner Grundstücke notwendig. Die Mitarbeiter der Firma können sich entsprechend ausweisen. Wir bitten die Bürger um Verständnis.

Erarbeitet werden zur Zeit auch die Planungsunterlagen für den Neubau der Schmutzwassersammler im Bereich der Berbisdorfer Straße sowie des gesamten Gebietes östlich der Bahnhofstraße von Freiheitsstraße bis Siedlung. Die Planungsunterlagen werden erstellt durch die IGEBA Dresden. Die Mitarbeiter des Ing.-Büros, Frau Georgi, Frau Würbel und Herr Fröde können sich entsprechend ausweisen. Wir bitten alle Bürger ein eventuell notwendiges Betreten ihres Grundstückes zu gestatten.

Stadtverwaltung Radeburg
Bauamt

Gesprächskreis Seelische Gesundheit

Für den Gesprächskreis „Seelische Gesundheit“ haben sich einige Interessierte gefunden, so daß diese Gruppe nun gegründet werden kann.

Das erste Gruppentreffen findet Anfang Dezember statt. Interessenten können sich noch in der Kontakt- und Informationsstelle für Selbsthilfegruppen Dresden-Land, im Vereinshaus Radebeul, Dr. Külz-Str. 4, 01445 Radebeul, Tel. 0351/75561 zu den Sprechzeiten Dienstag 9 - 12 Uhr und 15 - 17 Uhr und Donnerstag 9 - 12 Uhr melden.

Regina Riedel
Selbsthilfegründerin

Anrechtsveranstaltung der LANDESBÜHNEN SACHSEN

Ring C Nr. 39,
Besuchergruppe Hennig



Am Sonntag, dem 18.12.1994

wird das Ballett
"Schwanensee"

von Peter I. Tschaikowski
in einer Fassung der Landesbühnen
Sachsen, aufgeführt.

Aus Furcht vor dem Erwachsenwerden flieht
Siegfried in die Welt der Phantasie, des Mär-
chens ...

Die immer wiederkehrende Notwendigkeit,
sich im Leben von Vertrautem trennen zu
müssen, ist das Thema des Abends.

Abfahrt: 18.00 Uhr Busbahnhof
Beginn: 19.00 Uhr

Kartenbestellungen zu den Öffnungszeiten
in der Bibliothek.

Aus der Geschichte des "Moritz"

Herr Manfred Wosalla, von Beruf Diplomsociologe und seit 1983 in der Erwachsenenbildung tätig, gründete im Jahre 1987 das Institut für Sprachen und Bildung (ISIB) in Regensburg. Mit der Wende wurden jedoch bei den Arbeitsämtern in den Alt-Bundesländern die Fördermittel knapp, in den neuen Ländern jedoch gab es diese reichlich. Was in den neuen Ländern fehlte: Bildungsinstitute, die diese Fördermittel nutzen können. Aus diesem Grunde brach Herr Wosalla kurzentschlossen seine Zelte in Regensburg ab und ließ sich in Leipzig nieder. Eine Zweigstelle richtete er in Dresden ein, von wo aus er dann Kontakt nach Radeburg suchte und zunächst Schulungsräume im ehemaligen KIM-Internat an der Promnitz (bei Schneider-Systembau) bekam, später auch in dem Internat und Lehrgebäude an der Moritz-Richter-Straße (ehem. Haushaltsschule). Als Nutzer bekam er per Ausschreibung schließlich dieses Gebäude zum Kauf angeboten. Die Stadt konnte das in der Unterhaltung zu teure Objekt nicht selbst weiterbetreiben. Das unter Denkmalschutz stehende Objekt erfordert einen enormen Finanzierungsaufwand für Restaurierung und Modernisierung. Die Mittel dafür einzig über das Bildungsunternehmen eintreiben zu wollen, schien aber eine unlösbare Aufgabe. Deshalb suchte Herr Wosalla von Anfang an Möglichkeiten, andere Finanzierungsquellen zu erschließen. Schritt für Schritt werden ehemalige Internatszimmer durch Einbau von WC und Bad bzw. Dusche in komfortable Hotelzimmer verwandelt. Bereits stehen Hotelzimmer zur Verfügung. Seit nunmehr einem Jahr gibt es in der ehemaligen Haushaltsschule auch noch die Gaststätte „Zum Moritz“, in legerer Weise dem Straßennamen entlehnt und Referenz an Alt-Bürgermeister Moritz Richter.

„Am Anfang lief es nicht so gut,“ sagt Herr Wosalla, „da hatten wir mit dem Koch und der Bedienung einen schlechten Griff getan. Die Gäste blieben weg. Seit nunmehr einem halben Jahr geht der Umsatz konti-

Für einen Mitarbeiter unserer Klinik suchen wir
3- bis 4-Raumwohnung mit Zentralheizung oder **Haus**
 in Radeburg oder nähere Umgebung.

Angebote an: **Geriatrische Rehabilitationsklinik**
 z.H. Herrn Lanig
 Siedlung 2, 01471 Radeburg, Tel.: 035208/2271



GÖRNER
RADEBURG

Großenhaner Str. 14
Tel. 035208 / 2156
geöffnet:
Mo - Fr 9 - 17 Uhr

LIOTROP DUFT COLLECTION

Das besondere Weihnachtsangebot!

HEIZUNG + SANITÄR

Modernisierung · Neubau · Reparaturen

SICHERN SIE SICH JETZT SCHON IHRE WINTERRABATTE!

Unser Leistungsumfang

- ◆ Einbau von Öl- und Gasheizungen
- ◆ Gas- und Wasserinstallation
- ◆ Umrüstung bestehender Heizungsanlagen auf flüssige Brennstoffe
- ◆ Planung, Ausführung, Service
- ◆ Solartechnik
- ◆ Beratung /Angebot kostenlos

FALK HESSE, Hauptstraße 11a, 01561 Tauscha, ☎ Tauscha 513

nuerlich rauf. Es spricht sich langsam rum, daß die Küche gut, die Bedienung schnell und freundlich ist.“ Befragt nach weiteren Vorhaben kam Herr Wosalla auf den Biergarten zu sprechen. "Ich als Bayer bin volle Biergärten gewohnt. Bei uns in Regensburg, da gibt es auf den sich gegenüberliegenden Donauufeln zwei Brauereien, die im Wettstreit liegen. Beide Brauereien betreiben riesige Biergärten, und da ist es in der Saison immer voll. Daß man in den Biergarten geht, ist dort das Normalste von der Welt. Hier scheint es die Gepflogenheit nicht zu geben, aber wenn man Sachsen in Bayern trifft, dann auch im Biergarten. Es ist mir fast unverständlich.“

Die Biergartentradiation hat es in Sachsen auch gegeben. Allein wenn man einmal die Pillnitzer Landstraße in Dresden entlangwandert und an den alten, noch nicht restaurierten Fassaden ließt, wird man feststellen, daß es auch bei uns Biergarten an Biergarten gab. An den Elbufern lagen sich Schillegärten und Körnergärten gegenüber, in den letzten Jahrzehnten immer mehr heruntergekommen wurden sie schließlich ganz dichtgemacht. Die „Biergartentradiation“ kam zum Erliegen. Herr Wosalla versuchte, mit Musik für etwas Belebung zu sorgen. „Jazz war hier in Radeburg ein Reifall, und das habe ich sehr bedauert, weil ich ein großer Jazzfan bin,“ sagte Herr Wosalla, „aber die Blasmusik kam schon ganz gut an. Zu einem richtigen Biergartenleben ist es bisher noch nicht gekommen, aber ich bleibe Optimist.“

Als nächstes soll der „Moritz“ ein Fitness-Center bekommen. Auch da ist Herr Wosalla zuversichtlich. „Etwas Vergleichbares gibt es in der ganzen Gegend nicht. Deshalb bin ich sicher, daß diese „Marktlücke“ genutzt werden wird.“

Klaus Kroemke

**ACHTUNG ! Rufnummer Sparkasse Radeburg
035208/2779**

Hotel-Restaurant-Weinstube-Wintergartencafé-Gesellschaftsräume



Wohin Silvester?

Natürlich in den Landgasthof Berbisdorf. Zum Jahresausklang servieren wir Ihnen ein kulinarisches Menü, sowie einen Aperitif und zu späterer Stunde einen regional-typischen Imbiß. Wir überraschen Sie mit einem Vormitternachts-Programm.

Es wird getanzt in allen Räumen!
Zum Tanz spielt die Disco "Musik-Team 88".
Restkarten sind noch zu bestellen bis **15.12.94**.
Preis pro Person: 79,- DM.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

01471 Berbisdorf · Hauptstr. 38 · Tel. 035208/2028 · Fax 035208/2866

FAHRSCHULE ECKERT



**LEICHT LERNEN
GUT FAHREN**

**PKW + Motorrad
LKW**

01471 Radeburg · An der Promnitz 25 · Tel./ Fax (035208) 2165

Theorieunterricht zur Motorradausbildung zum HALBEN Preis

Klasse 1b + 1a

in den Wintermonaten Dezember - Februar

Bürozeiten: Montag + Mittwoch 10 - 12 Uhr und 16 - 20 Uhr

Einladung

**Natürliche
Hautpflege**
Eine Fachkosmetikerin
informiert Sie unverbindlich
über Natur-Kosmetik
aus dem **Reformhaus**.
Sie erhalten
Testmuster und
einen persönlichen
Kosmetik-Pass.

Helictrop
FEUCHTIGKEITS-
KOSMETIK

29. November
von 9 - 12 Uhr und 14 - 18 Uhr
Großenhainer Str. 14

GÖRNER
RADEBURG

Einladung

FÜR UNSERE ÄLTEREN BÜRGER

Seniorenclub Radeburg (AWO)

Der Seniorenclub ist täglich von 8 - 12 Uhr geöffnet. In dieser Zeit laden wir zu Gesprächen ein und geben Hilfe und Unterstützung bei allen Fragen, die Sie bewegen. Gleichzeitig können Hilfen für den Mobilien und Sozialen Hilfsdienst im Haushalt gemeldet werden. Für die Ausgestaltung von Familienfeiern für Senioren sind wir Ihnen behilflich und stellen unseren

Raum zur Verfügung (bitten um Voranmeldung). Bei Bedarf bieten wir Fußpflegebehandlung für gehbehinderte Senioren im Seniorenraum an (Anmeldung im Seniorenclub).

Kinderbetreuung nach Voranmeldung möglich, bzw. Betreuung zur Hausaufgaben erledigung und Nachhilfeübungen für den Grundschulbereich nehmen wir gern an.

Veranstaltungsübersicht Dezember 1994

Donnerstag, den 01.12.94
14.00 Uhr Seniorenclub

Seniorentreff
mit weihnachtlichem Programm durch Künstler der Semperoper

Montag, den 05.12.94
14.00 Uhr Seniorenclub

Weihnachtsfeier
für die Senioren von Bärwalde

Dienstag, den 06.12.94
13.00 Uhr Treff Busbahnhof

Fahrt nach Taubenheim
für angemeldete Teilnehmer

Mittwoch, den 07.12.94
7.30 Uhr Treffpkt. Busbhf. Rdb.
bzw. Tankst.

Weihnachtsfahrt
für angemeldete Teilnehmer

Donnerstag, den 08.12.94
14.00 Uhr Seniorenclub

Seniorentreff mit weihnachtlichem Programm durch den Chor der Grundschule Radeburg

Freitag, den 09.12.94
9.00 Uhr Treffpkt. Bhf. Rdb.

Seniorenswimmen

Montag, den 12.12.94
7.30 Uhr Treffpkt. Busbhf. Rdb.
bzw. Tankst.

2. Weihnachtsfahrt
für angemeldete Teilnehmer

Dienstag, den 13.12.94
16.00 Uhr Seniorenclub

Weihnachtsfeier für unsere Sportler. Herzlich eingeladen sind die Teilnehmer der Turn-, Schwimm- und Wandergruppe.

Mittwoch, den 14.12.94
8.00 - 12.00 Uhr Seniorenclub

Fußpflege für unsere Senioren

Donnerstag, den 15.12.94
14.00 Uhr Seniorenclub

Seniorentreff Weihnachtsfeier für unsere Senioren

Freitag, den 16.12.94
9 Uhr Treffpkt. Bhf. Rdb.

Seniorenswimmen

Montag, den 19.12.94
15.00 Uhr Seniorenclub

Weihnachtssingen der Senioren gemeinsam mit den Heimbewohnern der Friedenhöhe

Donnerstag, den 22.12.94
14.00 Uhr Seniorenclub

Seniorentreff

Hinweis für Senioren, Ehepaare und Vorruehständler!

Wegen der starken Nachfrage für unsere Weihnachtsfahrt, wiederholen wir die Fahrt ins Osterzgebirge am 12.12.94. Kurzfristig werden noch Anmeldungen im Seniorenclub entgegengenommen.



Weihnachtskonzerte der Musikschule Fröhlich

1. Konzert

Am Sonnabend, dem 03.12.94, 14.00 Uhr in der Aula der Heinrich-Zille-Schule Radeburg.

2. Konzert

Am Sonnabend, dem 10.12.94, 14.00 Uhr im Gasthof in Berbisdorf.

3. Konzert

Am Sonnabend, dem 17.12.94, 14.00 Uhr im Gasthof in Bärnsdorf.

Weihnachtszeit kommt nun heran

Schüler der Grundschule Radeburg gestalten auch in diesem Jahr wieder ein vorweihnachtliches Programm mit Liedern, Gedichten, Musikstücken und einem kleinen Theaterstück. Dazu laden wir Sie am **09.12.94 um 19.00 Uhr** in die Aula der Heinrich-Zille-Schule ganz herzlich ein.

Grundschule Radeburg

Vorweihnachtliche Musizierstunde

Für alle Interessierten gibt die Musikschule Dresden-Land am **5.12.94 um 18.00 Uhr**, in der Aula der Heinrich-Zille-Schule in Radeburg eine vorweihnachtliche Musizierstunde. Es sind alle dazu recht herzlich eingeladen.

Musikschule Dresden-Land

Rentnerweihnachtsfeier

Liebe Seniorinnen und Senioren,
unsere diesjährige Weihnachtsfeier findet am
Mittwoch, dem 14.12.1994,
14.00 Uhr, im Saal der Gaststätte
„Zum Hirsch“ Radeburg

statt.

Wir laden Sie dazu recht herzlich ein. Unser Bürgermeister, Herr Jesse, wird die Feier eröffnen. Die weihnachtliche Umrahmung führt der Chor unserer Mittelschule „Heinrich-Zille“ durch. Anschließend kann wieder das Tanzbein geschwungen werden. Die Senioren von Bärwalde werden mit dem Bus der Stadtverwaltung am 14.12.94, 13 Uhr, an der Bushaltestelle in Bärwalde abgeholt und gegen 17 Uhr wieder zurück gebracht.

Mit freundlichem Gruß

Ausschuß für Soziales, Bildung, Kultur, Jugend und Sport

Impressum: Der Radeburger Anzeiger erscheint i.d.R. 2 mal im Monat, jeweils zum Monatsanfang und zur Monatsmitte. Im Juli und Dezember erscheint er nur zum Monatsanfang. **Anzeigenschluß** für die erste Ausgabe ist der 20. des Vormonats, Anzeigenschluß für die zweite Ausgabe der 5. des laufenden Monats. Der Radeburger Anzeiger ist das Amtsblatt der Stadt Radeburg mit Bärwalde und Informationsblatt der Gemeinden Bärnsdorf, Berbisdorf, Bieberach, Dobra, Ebersbach, Freitelsdorf, Großdittmannsdorf, Naunhof, Rödern, Steinbach und Würschnitz-Kleinnaundorf. Herausgeber, Redaktion, Layout, Satz und **Anzeigennahme:** Werberedaktion Kroemke, August-Bebel-Str. 2, Tel. 4309. **Redaktionsbeirat:** Frau Fuhrmann, Frau Hadasch, Herr Koch, Herr Kroemke, Herr Vettors. **Preis** für eine Anzeigenseite: 667,50 DM, der Preis für die einzelne Anzeige entspricht dem Platzanteil auf der Seite. Für private Anzeigen 50 % Ermäßigung, für unveränderte Wiederholungsanzeigen 10 % Rabatt. Für die Gemeindeverwaltungen der o.g. Gemeinden, gemeinnützige Vereine und nichtkommerzielle Veranstaltungen **kostenlose Veröffentlichungsmöglichkeit.**

Rechte: Nachdruck, auch auszugsweise, oder Kopie, auch von Teilen, einschließlich Teilen aus Anzeigen, nur mit schriftlicher Genehmigung der Redaktion und der Urheber. Verstöße werden nach dem Urheberrechtsgesetz geahndet.



Nachstehende Radeburger Einzelhandelsgeschäfte haben am **10.12.94** und am **17.12.94** von 9-12 und 13-16 Uhr, sowie am **24.12.94** von 9-12 Uhr für Sie geöffnet:

Autoteile-Freizeitbedarf Müller
Wollkiste Zeidler
Modehaus Luckow, Damenmode Beer
Modehaus Luckow, Herrenmode Jentzsch
Heimelektrik Fiebig
Lederwaren Weser
EP-Fachgeschäft Kahle
Quelle-Agentur Geiger
Neckermann-Agentur Wachtel
Kinder-Shop Krause
Uhren & Schmuck Richter
Trikotagen Schäfer/Langhoff
Foto Wagner
Markt-Drogerie Schäfer
Uhren & Schmuck Utikal
Kopierbüro Schmidt
Schreibwaren Ufert
Spielwaren Scheffler
Haushaltgeräte & Haushaltswaren Schlichtenhorst
Augenoptiker Grosse
Schuhhaus Lejnar, Ziller
Mode & Kosmetik Fuhrmann
Goldschmiedeatelier Lindner
Gardinen & Zubehör Klinger
Farbenhaus Schiefner
Zweiradhaus Worlitzsch

Wir wünschen unseren Kunden angenehmen Einkauf und ein frohes Weihnachtsfest.

ANTEA BESTATTUNGEN



Tag und Nacht erreichbar
Familie Manfred Balbrink
Dresdner Str. 8 • 01471 Radeburg
Tel. (035208) 2403

Eine würdevolle Bestattung muß nicht teuer sein.

Dresden GmbH • Gompitzer Str. 29 • 01157 Dresden
Im Trauerfall...

... helfen wir sofort und zuverlässig.

- * Erledigung aller Formalitäten
- * Rat und Auskunft jederzeit
- * Erd-, Feuer- und Seebestattungen
- * Überführungen im In- und Ausland
- * Bestattungsvorsorge
- * Vorsorge- Versicherungen
- * Auf Wunsch Beratungen im Trauerhaus

**Tag und Nacht
erreichbar**

0351/4110272 oder 570451

**Trauer- oder Sargfeiern
in eigener Feierhalle
auch Samstag und
Sonntag möglich**

Ihr Partner für wirtschaftliches Bauen

Von der Einzellösung bis zur schlüsselfertigen Erstellung in konventioneller oder industriell vorgefertigter Systembauweise:

**Ingenieurbau, Hochbau, Fertigteilverke, Straßen- und Tiefbau, Spezialtiefbau, Bauwerterhaltung,
Bausysteme, Garagen, Decken.**

Öffentliche Gebäude, Industrie- und Verwaltungsgebäude, Handelszentren, Wohn- und Geschäftshäuser.



OTTO QUAST

Bauunternehmen Radeburg GmbH & Co., Fr.-Ludwig-Jahn-Allee 5, 01471 Radeburg, Tel. (035208) 4874 Fax 4880

Modehaus am Markt

01471 Radeburg, Am Markt 11, Tel./Fax 2084



Die neue Herbstkollektion ist da
Blusen, Hemden, Hosen, Jacken
Westen, Pullover, Strickjacken
u.v.m.



geöffnet: täglich 9.00 - 18.00 Uhr
Sa 9.00 - 12.00 Uhr
Ig. Do 9.00 - 19.00 Uhr
Ig. Sa 9.00 - 13.00 Uhr

Silvesterreise nach Bruntal/Altwater- gebirge

Der „Jugendreisladen Europa“ der Gesellschaft für Europäische Integration e.V. Radeburg, Schulstraße 5, bietet noch Restplätze für eine Silvesterreise nach Bruntal/Altwatergebirge vom
26.12.1994 bis 01.01.1995.

Interessierte Jugendliche sollten sich umgehend an unseren Ansprechpartner Frau Mauksch wenden.

Unser Jugendreisladen ist donnerstags von 10.00 Uhr bis 17.00 Uhr geöffnet. Natürlich kann man uns auch anrufen. Unsere Telefonnummer in Radeburg 035208/2257.

Während des Radeburger Weihnachtsmarktes am 15., 16. und 17. Dezember 1994 veranstalten die Mitarbeiterinnen der „Gesellschaft für Europäische Integration e.V.“ Radeburg, Schulstraße 5, in ihren Räumlichkeiten eine Weihnachtsbastelstraße für alle, die ihre Angehörigen mit einem selbstgebastelten und preiswerten Geschenk erfreuen wollen.

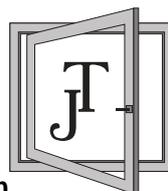
Fenster-, Türenbau und Innenausbau **Thieme GmbH**
Lößnitzweg 6 (OT Wilschdorf) 01109 Dresden • Tel. 728141

Wir fertigen für Sie nach Ihren Wünschen und nach neusten Erkenntnissen

Kunststoff-Fenster, Hauseingangstüren
aus Holz, Kunststoff oder Aluminium.

EIGENE HERSTELLUNG • BERATUNG • MONTAGE • INNENAUSBAU

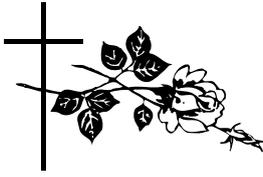
Nachfrage bei: Bernd Szymanski, An der Promnitz 17, 01471 Radeburg



© w&k

DANKSAGUNG

Nachdem wir unseren lieben Vati, Sohn, Bruder und Onkel



Rolf Biens

geb. 27.02.1947 gest. 23.10.1994

zur letzten Ruhe gebettet haben, möchten wir uns bei allen für die erwiesene Anteilnahme recht herzlich bedanken.

In tiefem Schmerz
seine Kinder André, Manuela und Roland
seine Eltern und Geschwister

Moritzburg, im Oktober 1994

*Die Tage kommen und die Tage flieh'n.
Sie bringen Leid und hellen Sonnenschein.
Doch des Erinnerns leises zartes Glüh'n
hüllt selbst das Schwerste noch versöhnend ein.*



Tiefbewegt durch die liebevollen Beweise und aufrichtiger Anteilnahme in den schweren Stunden des Abschieds, durch stillen Händedruck, tröstende Worte, reichen Blumenschmuck und Geldspenden beim Abschiednehmen von meiner lieben Ehefrau, unserer guten Mutti, Schwester, Schwiegertochter, Schwägerin, Schwiegermutter, Tante, Frau

Rosemarie Krahn

geb. 10.07.1941 gest. 09.10.1994

möchten wir uns auf diesem Wege bei allen Verwandten, Bekannten, Freunden und Nachbarn bedanken.

In tiefem Schmerz
Ehemann Wolfgang
Sohn Kai-Uwe und Tochter Anke
Schwiegersohn André und Schwiegertochter Mirella
im Namen aller Angehörigen

Radeburg, Hamburg, Rostock, Waren-Müritz, Stadtilm, Guben, im November 1994

Verkaufe Scheune 70 m²
in Radeburg,
gute Zufahrtsmöglichkeit.

Angebote an
RAZ, A.-Bebel-Str. 2,
Chiffre-Nr. 942101

*Wohnen im
Grünera*

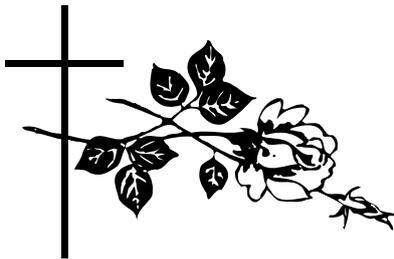
In **Bärnsdorf** bei
Dresden, mitten in
der Moritzburger
Teichlandschaft bauen wir
5 Reihenhäuser und
8 Eigentumswohnungen.
Ab **Herbst '95** können
Sie hier einziehen.

Interesse? Rufen Sie
Herrn Herrmann an -
Telefon **03 51 / 4 59 14 44**
und Sie erfahren, daß
z.B. ein **Reihenhaus**
in Bärnsdorf mit
96,7 m² Wohnfläche nur
DM 392.000,-* kostet.

*keine Vermittlungsprovision, da direkt vom Bauträger

PLAN 
QUADRAT
WOHNBAU

Planquadrat
Wohnbau GmbH
F.-J.-Strauss-Str. 1
82041 Deisenhofen



Einem vergangenen Leben einen würdevollen Abschluß

Bestattungseinrichtung Radeburg
Zweigniederlassung der Bestattungseinrichtung Radebeul GmbH

Ihr Berater und Helfer in allen
Bestattungsangelegenheiten

Sie erreichen uns:

Mo bis Fr von 9 - 12 und 13 - 16 Uhr, H.-Zille-Str. 6, 01471 Radeburg, Tel. 035208/4368
sowie Tag und Nacht an Sonn- und Feiertagen über

Heimbürgin Frau Keim
Hauptstr. 67, 01471 Berbisdorf
Tel. Radeburg 2831

Herrn Grimmer
Uferstraße 17a, 01445 Radebeul
Tel. Radebeul 728682

In den schweren Stunden des Abschiedes erledigen wir in Ihrem Sinne alle anstehenden Tätigkeiten, Formalitäten und Vermittlungen.

